



ЛАСКАВО ПРОСИМО В ОНТАРІО!

**Довідник ресурсів для
новоприбулих українців**

Конгрес Українців Канади (КУК)

Оновлено у лютому 2024 року



Трете видання цього посібника було підготовлено
за щедрої підтримки Канадсько-Української Фундації

ПРО КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ КАНАДИ (КУК)



Хто ми

Конгрес Українців Канади (КУК) є голосом української громади Канади. Конгрес об'єднує під однією парасолькою всі національні, провінційні та місцеві організації українців. Разом зі своїми організаціями-членами КУК керує, координує та представляє інтереси однієї з найбільших етнічних громад Канади (1,4 мільйона) з 1940 року та відіграє важливу роль у формуванні соціального, економічного та політичного ландшафту Канади.

Наша позиція

Конгрес Українців Канади (КУК) прагне бути активним, національним, об'єднаним і самодостатнім органом, який забезпечує високий рівень лідерства для громади українців Канади.

Наша місія

Конгрес Українців Канади (КУК) представляє громаду українців перед народом та урядом Канади, сприяє зв'язкам з Україною, визначає та розглядає потреби української громади в Канаді, щоб забезпечити її подальше існування та розвиток для зміцнення соціально-культурної спільноти Канади.

Конгрес Українців Канади www.ucc.ca



@ukrcancongress

Ми щиро вдячні канадцям будь-якого походження, які з відкритими обіймами прийняли десятки тисяч українців, що прибули на канадську землю. Громадські групи, церкви та релігійні громади, а також організації, що представляють широке коло націй, релігій і культур, об'єдналися, щоб допомогти українцям, збираючи кошти для гуманітарної допомоги Україні, а також надаючи допомогу та підтримку переміщеним українцям, які поселяються в Канаді.

ЗМІСТ

Ваша Подорож	4
--------------	---

Етап 1: Необхідна інформація

Першочергові документи	6 - 7
Права людини в Канаді	8
Телефонний зв'язок і WI-FI	9 – 10
Транспорт	11
Тимчасове житло	12 - 13

Етап 2: Задоволення Ваших повсякденних потреб

Фінансова допомога	15
Постійне житло	16 – 19
Фінансові послуги	20 – 21
Харчування	22
Догляд за дітьми	23– 24

Етап 3: Як облаштуватися у вибраному Вами місці

Охорона здоров'я	26
Навчання	27 – 28
Працевлаштування	29 – 32
КУК – Провінційна рада Онтаріо (УСС – ОРС)	33

Ласкаво просимо!

У цьому документі міститься важлива інформація про те, як облаштуватися в Онтарію.

Гортаючи цю пам'ятку, просимо врахувати:

- Вся інформація стосується лише провінції Онтарію
- Інформаційні посилання, що переведуть на зовнішні ресурси, виділені **синім** кольором
- Документ складається з трьох ключових компонентів під назвою «Етап 1,2,3», це допоможе Вам швидше зорієнтуватися.



ВАША ПОДОРОЖ

Документ складається з трьох ключових етапів, які допоможуть вам визначити, що потрібно виконати перш ніж отримати доступ до інших послуг. Цей документ містить огляд важливих ресурсів, доступних для вас і вашої родини, коли ви плануєте оселитися в провінції Онтаріо.



Етап 1: Необхідна інформація

Ми окреслюємо основні пункти, які вам потрібно зрозуміти та подати заявку протягом перших тижнів перебування в Онтаріо, щоб забезпечити доступ до державних послуг і комфортно влаштуватися в громаді.

- **Документи життя:** дізнайтеся, як подати заяву на отримання федерального номера соціального страхування (Federal Social Insurance Number - SIN) та медичного страхування Онтаріо (Ontario Health Insurance Plan - OHIP). Дізнатися, де пройти медичний огляд, що є вимогою федерального уряду, якщо Ви плануєте залишитися в Канаді на 6 або більше місяців і як зняти всі обмеження щодо роботи з вашого дозволу на роботу.
- **Законні права в Канаді:** які Ваші юридичні та трудові права в Канаді та де шукати юридичну підтримку.
- **Плани Wi-Fi і мобільного зв'язку:** які варіанти мобільного зв'язку та Wi-Fi найкраще підходять для Ваших потреб.
- **Транспорт:** як отримати картку для проїзду PRESTO та користуватися громадським транспортом.
- **Тимчасове житло:** які варіанти житла доступні для Вас у короткостроковій перспективі.



Етап 2: Задоволення Ваших повсякденних потреб

Ми пропонуємо вам огляд міст Онтаріо, щоб ви могли визначити, яке місто вам найкраще підходить, а також різні ресурси/організації, які можуть допомогти вам задовольнити ваші основні потреби в громаді, де ви вирішите оселитися.

- **Фінансова допомога:** дізнайтеся про одноразову фінансову допомогу від федерального уряду та про тимчасову екстрену фінансову підтримку від уряду Онтаріо (провінції).
- **Постійне житло:** які міста Онтаріо варто розглянути для проживання.
- **Фінансові послуги:** який банківський план найкраще відповідає Вашим потребам.
- **Доступ до їжі:** які є продовольчі банки та інші доступні варіанти купівлі продуктів харчування.
- **Догляд за дітьми:** варіанти дитячих садків та фінансової допомоги доступні Вам.

Українці, які мають статус тимчасового резидента в Канаді, мають право **на державні послуги із поселення для новоприбулих до 31 березня 2025 року**. Послуги з поселення включають мовні курси, консультації з працевлаштування, програми інтеграції в громаду тощо. Послуги безкоштовні в Онтаріо та доступні багатьма мовами, включно з українською.

Ці посилання також включають корисну інформацію для українських новоприбулих до Онтаріо:

- [Часті запитання | Ukraine Safe Haven](#) - виберіть "Регіон Онтаріо"
- [Приїзд до Онтаріо з України | ontario.ca](#)
- [Розселення та адаптація - cuias.org](#)
- [Послуги з поселення – JIAS – Служби допомоги єврейським іммігрантам \(jiastoronto.org\)](#)



Етап 3: Як облаштуватись у вибраному Вами місці

Ми ділимося основною інформацією про навігацію в системах охорони здоров'я та освіти, а також про кроки, щоб отримати роботу після того, як ви вирішите, в якому регіоні Онтаріо оселитися.

- **Охорона здоров'я:** Зрозумійте, як працює система медичного страхування Онтаріо (OHIP), на яке ви маєте право, і як отримати доступ до медичних, стоматологічних, офтальмологічних послуг, ліків, допоміжних пристроїв для людей з обмеженими можливостями та психологічної підтримки.
- **Освіта:** дізнайтеся, як зареєструвати своїх дітей до початкової або середньої школи після прибуття в Онтаріо. Дізнайтеся, яку підтримку пропонують українцям, які хочуть продовжити навчання після середньої школи.
- **Працевлаштування:** ознайомтеся з процесом, нормами та ресурсами, які ви можете використовувати, щоб розпочати пошук роботи.
- **Мовні курси:** дізнайтеся більше про відвідування безкоштовних курсів англійської мови для новачків, які фінансуються державою.
- **Водійські права (Ontario Drivers License):** дізнайтеся, як пришвидшити отримання канадських водійських прав в Онтаріо, якщо у вас є українські водійські права.

ЕТАП 1
НЕОБХІДНА ІНФОРМАЦІЯ

1А. ПЕРШОЧЕРГОВІ ДОКУМЕНТИ

Після прибуття до Канади Вам потрібно буде отримати кілька документів. Ми надали огляд і рекомендації, як їх отримати.

1. ОТРИМАННЯ НОМЕРУ СОЦІАЛЬНОГО СТРАХУВАННЯ (SIN)

SIN потрібний для роботи та доступу до державних програм та пільг.

Подати заявку на отримання SIN можна трьома способами

1 Особисто

Отримаєте номер SIN негайно

Без запису на прийом. Очікування в черзі може тривати кілька годин

2 Онлайн

(менше 30 хвилин), АЛЕ:

- ✓ Отримання рішення поштою триває від 10 до 15 днів
- ✓ Ви не дізнаєтесь, чи було щось зроблено неправильно, доки не прийде лист

3 По пошті (ОЧІКУВАННЯ 5-6 тижнів)

- ✓ Не потрібно використовувати комп'ютер або стояти у черзі у Service Canada
- ✓ Потрібно мати доступ до принтера. Переклад недоступний.
- ✓ Необхідно надіслати оригінали документів.

- Паспорт
- Дозвіл на навчання чи роботу
- Підтвердження проживання (рахунок, підтвердження відкриття банківського рахунку, лист від орендодавця)
- Перейдіть за цим посиланням, щоб отримати додаткову інформацію, форми заяв та адреси офісів Служби Канади (Service Canada):
- [Як я можу отримати номер соціального страхування \(SIN\)? \(settlement.org\)](http://settlement.org)
- У Вашому регіоні можуть бути клініки для отримання SIN. Щоб дізнатися більше, зв'яжіться з [CUJAS](#) або [подивіться на їхній сторінці у Facebook](#).

2. ОТРИМАННЯ КАРТИ МЕДИЧНОГО СТРАХУВАННЯ ОНТАРІО (OHIP)

OHIP оплачує багато необхідних медичних послуг.

Зареєструйтеся у програмі OHIP та отримайте картку медичного страхування:

1. Запишіться на прийом до найближчого центру Service Ontario. Подивитись розташування [тут](#)
2. Попередньо заповніть форми, роздрукуйте, підпишіть та візьміть із собою, або заповніть необхідну форму в центрі (форми доступні лише англійською мовою).
3. Приходьте на прийом до центру Service Ontario. Там перевірять Ваші документи, попросять заповнити необхідні форми і зроблять фото.
4. Ви отримаєте підтвердження подачі страхового покриття OHIP. Обов'язково збережіть це підтвердження, доки не отримаєте Ваші картки OHIP, які будуть надіслані поштою.
5. Упродовж місяця Ваша карта OHIP прийде поштою.

Перейдіть за цими посиланнями, щоб отримати додаткову інформацію, форми заяв і адреси офісів Служби Онтаріо (Service Ontario):

- ❖ [Подайте заявку на OHIP і отримайте медичну картку](#)
- ❖ [Онтаріо Health Care для українців, які прибули згідно Канадсько-українського дозволу на екстренні поїздки](#)

- Паспорт
- Дозвіл на роботу або навчання має бути з позначкою "CUAET".
- Підтвердження місця проживання (рахунок, підтвердження відкриття банківського рахунку, лист від орендодавця)

* Лише власники CUAET можуть подати заявку на покриття OHIP після прибуття в Онтаріо. Українці, які прибувають як гості (не CUAET), не матимуть автоматично права на OHIP.

Перегляньте документи, необхідні для отримання медичної картки [натиснувши тут!](#)



Вам можуть знадобитися **водійські права в Онтаріо** для працевлаштування чи інших цілей. Онтаріо зарахує Ваш досвід водіння за кордоном і допоможе швидше отримати права Онтаріо. Перегляньте [Досвід водіння для осіб, які перебувають під захистом, біженців та людей з України](#)

Поради: Корисна інформація для тих, хто прибув за програмою CUAET, надається в групі «**Нові в Канаді**» у Facebook, яку розміщує CUJAS Immigrant Services. Приєднуйтеся [тут](#)

Навіщо

Як подати заявку

Необхідні документи

1Б. ПЕРШОЧЕРГОВІ ДОКУМЕНТИ

Ви отримаєте звіт про медичний огляд. Ви чекатимете підтвердження поштою близько місяця

3. ПРОЙТИ ОБОВ'ЯЗКОВИЙ МЕДИЧНИЙ ОГЛЯД ПІСЛЯ ПРИБУТТЯ (МДТ), ЩОБ ЗАЛИШАТИСЯ В КАНАДІ/ВИЛУЧИТИ ОБМЕЖЕННЯ З ВАШОГО ДОЗВОЛУ НА РОБОТУ

Усі власники CUAET (діти та дорослі), які прожили 6 або більше місяців поспіль протягом останніх 12 місяців у країні, де зафіксовано туберкульоз, та мають намір залишитися в Канаді більше 6 місяців, мають пройти **ОБОВ'ЯЗКОВИЙ МЕДИЧНИЙ ОГЛЯД**. Це потрібно зробити протягом 90 днів після прибуття до Канади.

Крім того, якщо Ви не проходили медичний огляд перед приїздом до Канади, Ваш відкритий дозвіл на роботу CUAET, ймовірно, матиме обмеження, які заборонятимуть Вам працювати в сфері охорони здоров'я, сільського господарства та роботи по догляду за дітьми та старшими людьми. Щоб зняти ці обмеження з Вашого дозволу на роботу, Ви повинні пройти **ОБОВ'ЯЗКОВИЙ** медичний огляд (включаючи рентген грудної клітки та аналіз крові) протягом перших 90 днів перебування в Канаді.

Медичні огляди проводить лікар-консультант, і Вам доведеться заплатити за ці тести. Отримавши результати медичного огляду, Ви можете подати заявку на новий дозвіл на роботу, який не матиме жодних обмежень щодо роботи. Для власників CUAET скасовано плату за зняття обмежень.

Записатися на медичний огляд у лікаря комісії:

1. Знайдіть клініку у Вашому регіоні, де говорять мовою, якою Ви бажаєте. Наприклад, перегляньте «Лікарі імміграційної медицини в районі Великого Торонто ([Лікарі імміграційної медицини в районі Великого Торонто \(panelphysician.ca\)](http://panelphysician.ca))
2. Виберіть "Канада", потім "Онтаріо".
3. Знайдіть клініку, де Ви можете пройти обстеження з пропозицією послуг мовою, якій Ви надаєте перевагу

- Паспорт
- Дозвіл на роботу або навчання - **ОБОВ'ЯЗКОВО** з приміткою "CUAET" у дозволі

***Українці що прибули після програми CUAET, будь ласка, зверніть увагу на інструкції щодо [вимог до візи](#) та [медичних оглядів](#).**

Загальні питання:

- **Скільки часу це займає?** ~3 години
- **Скільки це коштує?** Зазвичай, вартість становить від 140 доларів для дитини до 240 доларів для дорослого. У деяких місцях оплата здійснюється лише готівкою. Щоб уточнити вартість послуги за особу потрібно зателефонувати в клініку.
- **Що відбувається, коли ви приїжджаєте до клініки?** Вам не потрібно постити для цієї зустрічі. Візьміть із собою ліки та будь-які медичні висновки щодо попередніх захворювань, які Ви маєте. Повідомте у клініці, що Ви записалися на медичний огляд та пред'явіть український паспорт. Ви заповните документи та зробите фото. Персонал перевірить Ваш зріст, вагу, кров'яний тиск, легені, горло і вуха.
- **Як виглядає моє спілкування з лікарем?** Ви зустрінетеся з лікарем для подальшого обстеження та опитування. Якщо Ви підете до клініки, яка підтримує російську чи українську мову, вони розмовлятимуть цими мовами.
- **Які тести вони робитимуть?** Клініка, як правило, зробить рентген грудної клітки, аналіз сечі та крові та візуальний огляд здоров'я. Дітям до 10 років рентген грудної клітки робити не потрібно.
- **Чим закінчується зустріч?** Ви отримаєте квитанцію про медичний огляд. Ваш медичний висновок буде надіслано клінікою до IRCC (Імміграційної Служби Канади) безпосередньо. Після цього, Ви можете подати заяву на зміну умов Вашого дозволу на роботу. Час обробки для оновлення дозволів на роботу (фактично для отримання нового дозволу на роботу без обмежень) різний, але зазвичай становить близько 96 днів. Однак, якщо власники CUAET включають ключові слова «Україна 2022» у своїх заявах, що стосуються їх дозволів на роботу, вони матимуть пріоритет для швидшого розгляду.

Щоб зняти обмеження щодо вашого дозволу на роботу, перейдіть за цим посиланням: [тут](#)

Навіщо

Як подати
заявкуНеобхідні
документи

2. ПРАВА ЛЮДИНИ В КАНАДІ

Ваші законні права в Канаді захищають Вас від дискримінації та образ.
Нижче ми описуємо Ваші основні права людини та трудові права.

Для безкоштовних юридичних консультацій для українців, які прибувають до Канади [Pro Bono Ontario](#) або 1-877-873-7875

ВАШІ ОСНОВНІ ПРАВА

У Канаді, Закон про права людини захищає від дискримінації за:

- Расою
- Кольором шкіри
- Місцем народження
- Етнічним походженням
- Віком
- Статтю
- Сексуальною орієнтацією
- Релігійні переконання
- Політичні переконання
- Фізичну або психічну інвалідність
- Сімейну ситуацію (одружений, розлучений, вагітна)

Гендерні права

У Канаді існує гендерна рівність, заснована на Канадському законі про права людини та Канадській хартії прав і свобод.

Захист від сексуального насильства та експлуатації

Кримінальний кодекс захищає всіх, в тому числі дітей, від сексуального насильства, вуайеризм, торгівлі людьми, розповсюдження інтимних зображень без згоди.

Права LGBTQ+

Це незаконно дискримінувати людей через їхню сексуальну орієнтацію чи гендерну ідентичність. У канадському законодавстві одностатеві шлюби визнаються.

Права інвалідів

В Канаді люди з розумовими або фізичними вадами мають право жити без дискримінації, отримувати однакову якість обслуговування, якість освіти, якість покликання, доступність до однакової якості життя кожної людини в Канаді.

ВАШІ ТРУДОВІ ПРАВА

Стандарти зайнятості в Онтаріо

- Мінімальна заробітна плата в Онтаріо становить 16.55 канадських доларів на годину (15.60 доларів на годину для студентів віком до 18 років, які працюють до 28 годин на тиждень під час сесій або під час шкільних та літніх канікул)
- Повна зайнятість – 40 годин на тиждень (37,5 оплачуваних годин роботи, включаючи перерви). Після 44 годин на тиждень більшість працівників мають право на оплату понаднормових, яка в 1,5 раза перевищує звичайну заробітну плату працівника.
- Більшість співробітників не може бути зобов'язана працювати більше 8 годин на день і 48 годин на тиждень.
- Співробітник не може працювати більше 5 годин поспіль без 30-хвилинної перерви.
- Весь час навчання має оплачуватися

Відпустка та перерви

- Працівники мають право на 2-тижневу відпустку в рік. Відпускні становлять 4% від звичайної заробітної плати на рік.
- У Канаді прийнято сповіщення за 2 тижні, якщо ви плануєте кинути роботу.
- Вам має бути надано оплачуваний вихідний у будь-які законні вихідні (державні свята) або альтернативний оплачуваний вихідний.
- Перерви не оплачуються, за винятком випадків, коли роботу співробітника під час перерви обумовлено з роботодавцем.

Безпека праці

- Роботодавці зобов'язані забезпечити безпечне та здорове робоче місце, вільне від небезпек, дискримінації та домагань.
- Якщо вас попросили виконати небезпечну роботу, негайно повідомите про це свого роботодавця.
- У разі надзвичайної ситуації або безпосередньої небезпеки дзвоніть 9-1-1

Припинення

- У разі звільнення, роботодавці повинні заздалегідь письмово повідомити працівників про звільнення або про виплату вихідної допомоги.
- Співробітників не можна звільнити за те, що вони брали відпустки, такі як відпустка через хворобу, відпустку по догляду за сім'єю, відпустку через інфекційні захворювання, відпустку за сімейними обставинами.



РЕСУРСИ

Дізнайтесь більше про свої права:
Центр правової підтримки прав людини Онтаріо:

Посилання [тут](#) або 1-866-625-5179

Посібник із Закону про стандарти зайнятості

Посилання [тут](#) або 1-800-531-5551 або ТТУ 1-866-567-8893

У разі травми чи хвороби на роботі:

Повідомте про інцидент [тут](#) або за телефоном і 1-800-387-0750 та 1-800-387-0050

Інформаційна лінія сексуального здоров'я Онтаріо:

Безкоштовний номер: 1-800-668-2437

Асоціація допомоги дітям провінції Онтаріо

Посилання: або телефонний номер 1-800-718-1797

Гаряча лінія для жінок, які зазнали насильства:

Посилання [тут](#) або 1-866-863-0511

Гаряча лінія по боротьбі з торгівлею людьми

Посилання [тут](#) або 1-833-900-1010











[Ресурси щодо торгівлі людьми](#) (доступно EN/UKR)

Підтримка поселення для ЛГБТК+ новоприбулих з України

Українською та англійською мовами за домовленістю; зареєструватися електронною поштою за адресою NewToCanada@The519.org.

ЗА. ПЛАНИ МОБІЛЬНОГО ЗВ'ЯЗКУ

У Канаді працює безліч операторів мобільного зв'язку, великих та малих.
Нижче наведено список варіантів передоплати та контракту для розгляду.

Назва оператора		ПОРАДИ
 https://www.rogers.com	 www.freedommobile.ca	<p>У Канаді є різноманітні оператори мобільного зв'язку. Ось список деяких операторів, які пропонують передплатні та контрактні плани. Канадські плани дорожчі, ніж більшість європейських планів, і обсяг даних значно впливає на ціну вашого телефонного плану в Канаді.</p> <p>Вибір правильного мобільного плану, що відповідає вашим потребам, вимагатиме деякої терплячості. Прочитайте цю статтю для новачків у Канаді на сайті moving2canada.com під назвою "Мобільні оператори в Канаді: як обрати найкращого".</p> <p>? Які документи мені потрібно?</p> <p>Один із наступних трьох варіантів:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Канадські права водія • Номер соціального страхування + дійсне посвідчення особи з фотографією державного зразка (наприклад, паспорт, посвідчення особи з фотографією) • Основна канадська кредитна карта + дійсне посвідчення особи з фотографією Державного зразка (наприклад, паспорт, посвідчення особи з фотографією)
 www.chatrwireless.com	 www.virginplus.ca	
 www.bell.ca	 www.koodomobile.com	
 www.telus.com	 www.gophonebox.com	
 www.fido.ca	 www.videotron.com	

ЗВ. ПЛАНИ ДОМАШНЬОГО ІНТЕРНЕТУ

Назва оператора		Поради
 https://www.rogers.com/internet/packages	 https://www.vmedia.ca/en/internet/ontario	<p>У більшості канадських сімей є домашній Інтернет. Ціни на інтернет-плани в Канаді дорожчі, ніж у Європі та інших країнах. Розраховуйте платити близько 95 доларів на місяць.</p> <p>Ціна залежить від типу підключення, яке ви використовуєте (наприклад, волоконно-оптичне, кабельне, супутникове); обрана вами швидкість; ваше місцезнаходження (місто чи село); тип контракту, на який ви погоджуєтеся, і скільки коштує оренда чи покупка обладнання (наприклад, модему). Уважно зважте всі варіанти, перш ніж приймати рішення. Перевірте інформацію в Інтернеті, наявність акцій, а потім зверніться до представника компанії, аби дізнатися більше.</p> <p>Ознайомтеся з планами домашнього Інтернету та постачальниками послуг в Канаді: Посібник від moving2canada.com.</p>
 https://www.beanfield.com/residential/internet	 https://www.fido.ca/support/internet/package	
 https://www.bell.ca/Bell_Internet/Promotions/	 https://www.videotron.com/en/internet	
 https://www.virginplus.ca/en/internet/index.html	 https://www.teksavvy.com	

4. ГРОМАДСЬКИЙ ТРАНСПОРТ

Громадський транспорт доступний у більшості міст Онтаріо. У південному Онтаріо доступ до ряду громадських транспортних служб можна отримати за допомогою єдиної поповнюваної платіжної картки під назвою PRESTO. Ви можете завантажити [додаток PRESTO](#), щоб переглядати інформацію про прибуття/відправлення транспорту.

ВИКОРИСТОВУЙТЕ КАРТКУ PRESTO, ЩОБ ПОДОРОЖУВАТИ ОКОЛИЦЯМИ ВЕЛИКОГО ТОРОНТО (ГТА), СУСІДНІМИ РЕГІОНАМИ (ДАРЕМ, ХАЛТОН, ПІЛ І ЙОРК), ГАМІЛЬТОНОМ ТА ОТТАВОЮ.



Як користуватись картою PRESTO?

Картка PRESTO – це безконтактна картка, яка може заощадити Ваші гроші та час. Ви можете завантажити гроші на картку на станціях метро та в таких магазинах, як Shoppers Drug Mart. Щоразу, коли Ви користуєтесь громадським транспортом, Ви прикладаєте картку до датчиків машини PRESTO. Коли Ви виходите з GO Trains і метро, Вам потрібно прикласти картку на виході, щоб уникнути додаткових зборів. Вартість проїзду автоматично стягується з грошей, які Ви завантажили на картку. За придбання картки стягується комісія в розмірі 6 доларів. Місця придбання картки PRESTO шукайте [тут](#). Картки PRESTO можна використовувати для: Brampton Transit, Burlington Transit, Durham Region Transit, York Region Transit, GO Transit, Hamilton Street Railway, MiWay (Mississauga), Oakville Transit, OC Transpo (Оттава), Toronto Transit Commission (TTC) і Union Pearson Express.

Ви також можете оплатити проїзд у дорозі за допомогою кредитної чи дебетової картки. Торкніться пристрою для зчитування карток, коли ви сідаєте в автобус чи трамвай або під час входу в метро.

Для людей з проблемами пересування, яким не зручно користуватися громадським транспортом, TTC надає послугу під назвою TTC Wheel-Trans, до якої також можна отримати доступ за допомогою картки PRESTO. Натисніть [тут](#), щоб дізнатися більше про цю послугу.

КАРТА PRESTO ДАЄ ВАМ ДОСТУП ДО КІЛЬКИХ ВАРІАНТІВ ТРАНСПОРТУ

1 Метро



У ГТА чотири лінії метро: (1) Yonge-University, (2) Bloor-Danforth, (3) Scarborough, (4) Sheppard. Вартість проїзду для одного дорослого складає 3,35 канадських доларів.

2 Трамвай/ Streetcar



Трамваї Торонто працюють від повітряних кабелів. Поїздка на трамваї схожа на подорож автобусом. Вартість проїзду для одного дорослого складає 3,35 канадських доларів.

3 Автобус



Розклад автобусів залежить від дня тижня та часу доби. Вартість проїзду в один бік для дорослих складає 3,35 канадських доларів.

4 Поїзд/ GO Trains



Ви можете подорожувати по ГТА та Гамільтон поїздом GO. Мінімальна вартість проїзду становить близько 3,70 канадських доларів, але збільшуватиметься залежно від пройденої відстані. Діти до 12 років подорожують безоплатно.



ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

Субсидований тариф

Якщо Ви маєте низький дохід і живете в місті Торонто, Ви можете взяти участь у Програмі знижок на проїзд у громадському транспорті Fair Pass. Детальніше [тут](#).

**Якщо Ви живете в Бремptonі чи Міссісазі, подайте заявку на проїзд зі знижкою в рамках [Програми доступного транзиту](#)*

Додаткові ресурси

Натисніть на ці посилання, щоб дізнатися більше:

- [Від Пірсона до центру Торонто](#)
- [Getting around Toronto using the Subway or TTC](#)
- [Getting around the GTA using GO Transit](#)

Ваш тариф дійсний протягом 2 годин. Протягом цього часу додаткова плата не стягується, якщо Ви пересідаєте між метро, трамваями та автобусами, які знаходяться в управлінні Toronto Transit Commission (TTC) (наприклад, метро, а потім трамвай). GO Train не є частиною TTC. Для дітей, молоді та людей похилого віку, тарифи на проїзд дешевші. Щоб установити тип тарифу на картці PRESTO, відвідайте магазин Shoppers Drug Mart або один із пунктів обслуговування клієнтів транспортного агентства.

5A. ТИМЧАСОВЕ ЖИТЛО

Коли Ви вперше прибудете до Онтаріо, Ви, швидше за все, зупинитесь: в одному з готелів, що фінансуються урядом; у приватному готелі: хостел; короткострокова оренда; дім із перевіреною приймаючою родиною; в неперевіреної приймаючої сім'ї; у друга або члена родини.

	Готелі які фінансуються Урядом	Програма розміщення в приймаючих сім'ях	Приватні гуртожитки
ЩО ЦЕ	<p>Проживання в готелі, якій фінансується з федерального бюджету, на термін до 14 днів ЛИШЕ для власників CUAET, які потребують негайного термінового розміщення. Доступно на одноразовій основі для власників CUAET, які прибувають до Канади не пізніше 31 березня 2024 року. Зверніть увагу, що цей тип проживання в готелі закінчиться 14 квітня 2024 року. Екстрене розміщення також тимчасово доступне в муніципальних готелях, розташованих у районі Торонто та Гамільтона (GTA). Це територія, яка включає міста Торонто, місто Гамільтон і регіональні муніципалітети Дарем, Халтон, Піл та Йорк.</p>	<p>COSTI Immigrant Services координує програму розміщення в сім'ях в регіоні Великого Торонто (GTA), яка з'єднує власників CUAET із перевіреними господарями, які погодилися тимчасово розмістити власників CUAET. За межами Торонто є агенції з поселення новоприбулих, які також можуть зв'язати Вас із перевіреним* власником житла.</p>	<p>Окремі або спільні номери зі спільною кухнею або без неї, а також окремою чи спільною ванною кімнатою.</p>
ДЕ	<p>Канадсько-Українська Імміграційна Служба (CUIAS) надає послуги в аеропорту Торонто Пірсон, а також бронювання готелів, які фінансуються з федерального бюджету, в Онтаріо. Послуги доступні в терміналах 1 і 3 аеропорту з понеділка по неділю, з 2 години дня до 2 години ночі. Також доступні віртуально через цілодобову телефонну лінію 1-888-557-6133 та електронну пошту welcomeon@cuias.org</p>	<p>Сім'ї, зацікавлені в підборі до приймаючої сім'ї, можуть зв'язатися з COSTI тут</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Orbitz • Hostel World • Booking.com • Expedia.ca
ЦІНА	<ul style="list-style-type: none"> • Безкоштовно Послуги в аеропорту припиняються 31 березня 2024 року. Віртуальна служба підтримки буде працювати до 14 квітня 2024 року, але лише для підтримки новоприбулих програми CUAET, які перебувають в готелях. 	<ul style="list-style-type: none"> • Дуже доступна ціна 	<ul style="list-style-type: none"> • Від 50 до 75 доларів за ніч у спільних номерах • Від 100 до 150 доларів за ніч для окремих кімнат
ПЛЮСИ	<ul style="list-style-type: none"> • Доступні консультативні послуги з поселення під час проживання в готелі • Трансфер до готелю • Пріоритет надаватиметься жінкам з дітьми; людям похилого віку; людям з обмеженими можливостями та неповнолітнім без супроводу батьків 	<ul style="list-style-type: none"> • Ви отримаєте підтримку служби поселення як частину процесу підбору приймаючої родини • Можливість зануритися в канадський спосіб життя • Більш персоналізований життєвий досвід • Зберігає гроші 	<ul style="list-style-type: none"> • Можливість тривалого перебування • Стійка реєстрації надає інформацію про місцевість
МІНУСИ	<ul style="list-style-type: none"> • Ваше проживання в готелі обмежується лише одноразовим перебуванням протягом 2 тижнів • Вам не надають безкоштовне харчування в готелі • Це екстрене помешкання не може бути гарантовано для всіх прибулих • Щоб прийняти якомога більше власників CUAET, прибулі можуть бути доставлені в готелі за межами Торонто • Зверніть увагу, що номери в готелях, які фінансуються з федерального бюджету, іноді можуть бути повністю зайняті. Майте резервний план, щоб знайти та оплатити власне житло після прибуття в Онтаріо. 	<ul style="list-style-type: none"> • Може бути важко адаптуватися до ставлення приймаючої сім'ї, правил будинку та/або очікувань щодо Вашого внеску в спільне проживання. <p><i>*«Перевіреним» господар означає, що господар пройшов поліцейську перевірку, яка називається «перевірка вразливого сектора» або VSC, призначена для осіб, які шукають можливості волонтерства (розміщення своєму будинку) з вразливими особами, наприклад такими, які нещодавно прибули за програмою CUAET.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • На території немає служб з поселення новоприбулих • Можливі мовні бар'єри • Не дуже підходить для дітей • Непостійний рівень якості

5В. ТИМЧАСОВЕ ЖИТЛО

Коли Ви вперше прибудете до Онтаріо, Ви ,швидше за все, зупинитесь: в одному з готелів, що фінансуються державою; у приватному готелі: хостел; короткострокова оренда; у домі перевіреної приймаючої сім'ї; в неперевіреної приймаючої сім'ї; у друга або члена родини.

	Короткострокова оренда	Приватні готелі та мотелі
ЩО ЦЕ	Оренда всього або частини житла, як правило, здається в оренду менше ніж на 28 днів, через онлайн-платформу хостингу, яка може брати або не брати плату за свої послуги	Приватні окремі кімнати з міні-кухнею або без неї та додатковими зручностями (такими як тренажерні зали чи басейни), які пропонують розміщення на короткий термін
ДЕ	<ul style="list-style-type: none"> • Airbnb • Airbnb (Monthly) • Kijiji • Vrbo 	<ul style="list-style-type: none"> • Trivago • Expedia • Booking.com
ЦІНА	<ul style="list-style-type: none"> • Залежить від місця розташування, зручностей, а також від того, чи є помешкання приватним, окремим чи спільним • Від \$75 до \$300+ за ніч 	Варіюється від \$150 до \$400+ за ніч
ПЛЮСИ	<ul style="list-style-type: none"> • Хости мають ліцензію муніципалітету, перевірені та застраховані через компанію, що пропонує онлайн-платформи хостингу • Можливе продовження проживання • Мебльовані люкси 	<ul style="list-style-type: none"> • Конфіденційність • Служба підтримки • Додаткові зручності
МІНУСИ	<ul style="list-style-type: none"> • Не всі хости будуть перевірені • Послуги з поселення новоприбулих не будуть доступні • У довгостроковій перспективі витрати на оренду будуть набагато вищими, ніж оренда квартири та укладання довгострокової угоди оренди з орендодавцем 	<ul style="list-style-type: none"> • Може коштувати дуже дорого, особливо у великих центрах • Обмежена доступність в залежності від пори року • Послуги з поселення новачків не пропонуються • Можливі мовні бар'єри

Важлива примітка: Будьте обережні, коли приймаєте пропозиції розміщення від потенційних господарів, з якими Ви могли познайомитися в Інтернеті, але які не беруть участі в жодній офіційній програмі розміщення та не пройшли перевірку в поліції, як описано на сторінці 12 цього документа. Якщо Ви все-таки знайомитеся з неперевіреним господарем через Facebook або іншим способом, не надсилайте йому грошей і не надавайте жодної банківської чи іншої особистої інформації до того, як зустрінетеся з ним особисто та оглянете його будинок. Використовуйте свої інстинкти, щоб оцінити безпечність Вашої ситуації. Якщо Ви прибуваєте літаком в аеропорт Торонто-Пірсон, знайдіть хвилинку, щоб зв'язатися з Канадським товариством допомоги українським іммігрантам (CUIAS), якій надає послуги новоприбулим в аеропорту.



ЕТАП 2
ЗАДОВОЛЕННЯ ВАШИХ ПОВСЯКДЕННИХ ПОТРЕБ

1. ФІНАНСОВА ДОПОМОГА

Кілька типів тимчасової підтримки доходу доступні власникам CUAET.

ВАРТІСТЬ ЖИТТЯ В ОНТАРІО (COST OF LIVING)

Середня вартість життя в Онтаріо та навіть у Канаді вища, ніж в Україні, і може значно відрізнятись залежно від міста, у якому Ви живете. Оренда житла, ймовірно, буде Вашими найбільшими витратами. Скористайтеся калькулятором вартості життя в Канаді від [eam](#) або [wowa](#) оцінити середньомісячні витрати Вашої родини.

ОДНОРАЗОВА ФІНАНСОВА ДОПОМОГА – УРЯД КАНАДИ

ЛИШЕ Власники CUAET мають право на одноразове отримання неоподаткованої грошової виплати від уряду Канади. Щоб отримати цю фінансову допомогу, Ви повинні фізично перебувати в Канаді, відкрити рахунок у канадському банку та подати заявку онлайн. Дивись нижче.

Хто має право на отримання одноразової фінансової допомоги?

- Усі особи, схвалені відповідно до CUAET програми, які перебувають у Канаді та мають дійсний дозвіл на роботу, дозвіл на навчання, дозвіл на тимчасове проживання або запис відвідувача (Visitor Record), мають право подати заявку
- Це універсальна виплата всім власникам CUAET віз, дорослим і дітям, і не прив'язана до жодної перевірки щодо потреби

Як довго власники візи CUAET матимуть доступ до одноразової допомоги?

- Власники CUAET повинні прибути до Канади не пізніше **31 березня 2024 року**, щоб мати право на отримання одноразової фінансової допомоги. Після приїзду, вони матимуть змогу подати заявку до 30 червня 2024 року.

Яку суму можна отримати одноразовим прямим платежем?

- Дорослі особи, які відповідають вимогам (18 років і старші на момент подачі заявки на тимчасову фінансову допомогу), отримають прямий депозит у розмірі 3000 канадських доларів кожен і 1500 канадських доларів на дитину (17 років і молодше на момент подачі заявки на фінансову допомогу).

Як можна подати заявку?

- Заявки необхідно подавати онлайн через [онлайн портал](#) уряду Канади

Що потрібно для подачі заявки?

- Повинен бути відкритий банківський рахунок в канадській банківській установі
- Банківський рахунок повинен мати те ж саме ім'я, що і віза тимчасового резидента дорослої людини (дозвіл на роботу, дозвіл на навчання, дозвіл на тимчасове проживання або запис відвідувача (Visitor Record))
- Батьки або опікуни можуть подати заяву на всю свою сім'ю
- SIN не потрібен для подачі заявки; однак більшість канадських банків вимагатимуть SIN для податкових та звітних послуг

Скільки часу займе процес затвердження виплати?

- 5 робочих днів з моменту подачі заявки

ФІНАНСОВІ КРЕДИТИ: Ви можете мати право на отримання фінансового кредиту від федерального уряду, **коли Ви подасте свою першу декларацію про податок на прибуток через рік після вашого прибуття до Канади.** Наприклад, якщо у Вас є діти віком до 18 років, Ви можете мати право на виплати Канадської допомоги на дітей (CCB). Якщо Ваш дохід нижчий за певний рівень, Ви також можете мати право на щоквартальну кредитну виплату податку на товари та послуги/узгодженого податку з продажів (GST/HST). Перегляньте наш [Посібник із оподаткування для новоприбулих під програмою CUAET тут.](#)



ПІДТРИМКА ТИМЧАСОВОГО ДОХОДУ - УРЯД ОНТАРІО

Деякі провінції, включаючи Онтаріо, надають тимчасову екстрену фінансову підтримку для власників CUAET, які не можуть дозволити собі базові витрати на життя, такі як житло та харчування. В Онтаріо Ви можете мати право на отримання до 733 доларів на місяць, якщо Ви самотня особа. Ви можете отримати більше, якщо у Вас є діти. Ви та Ваша родина можете отримувати фінансову допомогу до 6 місяців. Якщо Ви маєте право на екстрену допомогу, Вам буде видано картку на ліки для оплати частини витрат на ліки, що відпускаються за рецептом.

Як можна подати заявку?

- Необхідна лише одна заявка на сім'ю
- Якщо у Вас є канадський номер соціального страхування (SIN), Ви можете [подати заявку онлайн](#).
- Якщо у Вас немає SIN, зв'яжіться зі своїм місцевим [Ontario Works офіс](#)
- Працівник Вашого місцевого офісу Ontario Works зв'яжеться з Вами по телефону протягом чотирьох робочих днів з моменту подачі заявки
- У Вас можуть попросити надати документи для перевірки Вашої заявки

Яка інформація потрібна для подачі заявки?

- Витрати на житло, загальний дохід сім'ї, інформація про банківський рахунок (за наявності), документи, що підтверджують статус CUAET
- Подивіться, що підготувати для заяви в регіоні Онтаріо ([Peel Region](#))

Деталі виплат:

- Сума платежу залежить від існуючих зобов'язань щодо орендної плати та доходу. Ви можете мати право на отримання до 733 доларів на місяць як незаміжня особа та більше, якщо у вас є діти. Ви та ваша родина можете отримувати фінансову допомогу протягом 6 місяців.
- Виплати будуть перераховані на Ваш банківський рахунок
- Якщо у Вас немає банківського рахунку, виплати можна перевести на поповнювану картку, яку можна отримати поштою або в місцевому офісі Ontario Works

2. ВАРІАНТИ ПОСТІЙНОГО ЖИТЛА

Є багато міст і містечок в Онтаріо, які можуть мати більш доступні варіанти житла, ніж Торонто. Багато з цих поселень мають можливості працевлаштування, живі громади та активну українську діаспору.

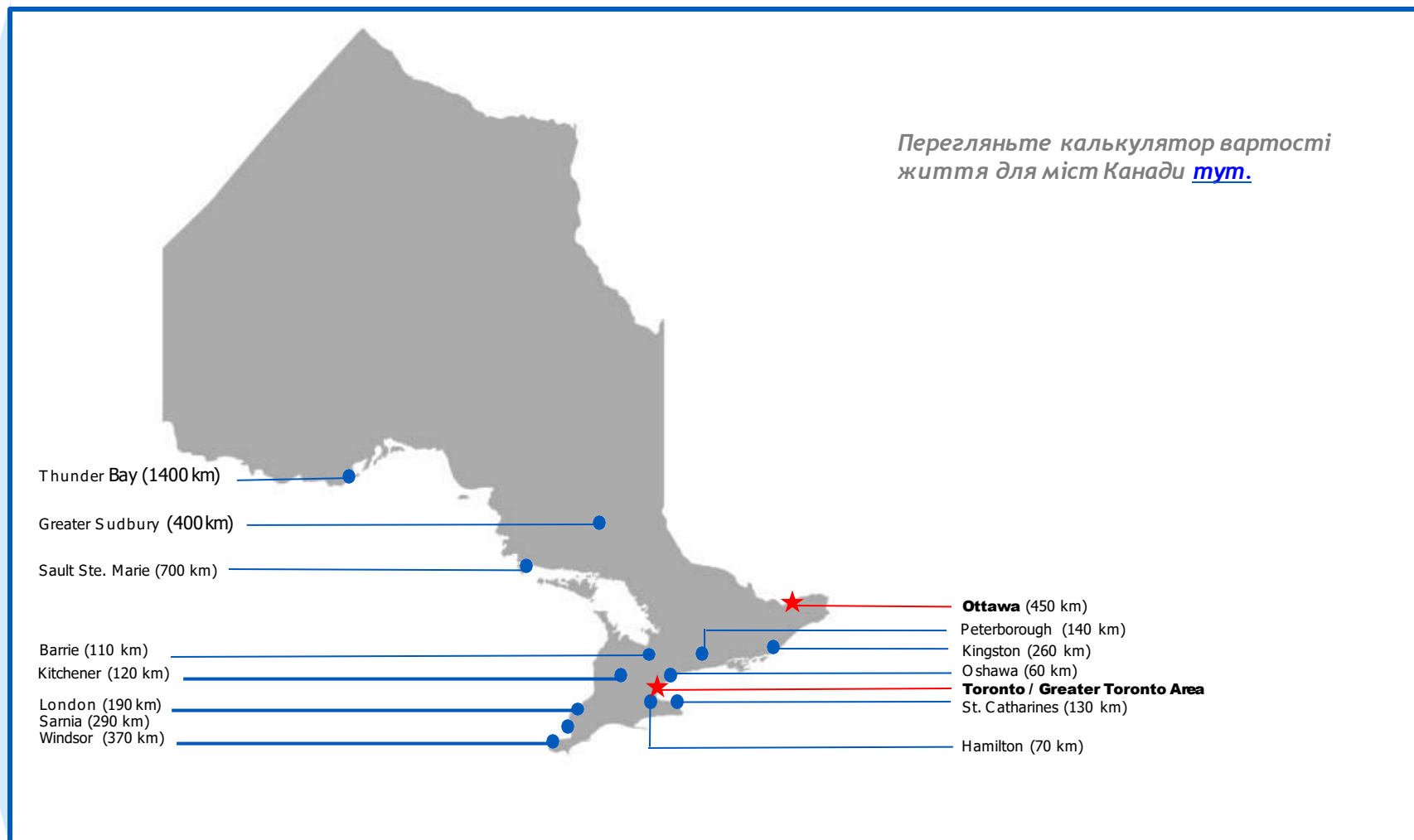
Ми виділяємо деякі міста та селища та їх віддаленість від Торонто. Майте на увазі, що Онтаріо - велика провінція - вона в 1,8 рази більша за всю Україну, але має населення лише 14,6 мільйонів. Канада є домом для 1,4 мільйона канадців Українського походження (з цієї кількості 28% живуть в Онтаріо, а 11% живуть в Торонто). Для ознайомлення новоприбулих з Онтаріо. Натисніть [тут](#).



МАПА КАНАДИ

Greater Toronto Area (GTA) складається з міста Торонто та 4 регіонів: Durham, Halton, Peel і York)
Населення 6 370 000

Нижче виділимо кілька перспективних міст і їх віддаленості від Торонто:



Перегляньте наступні 3 сторінки, щоб дізнатися більше про вибрані міста.



ПОШУК БУДИНКУ В ОНТАРІО

Пошук постійного житла є ключовим кроком у Вашій подорожі, щоб зробити Онтаріо Вашим новим домом.

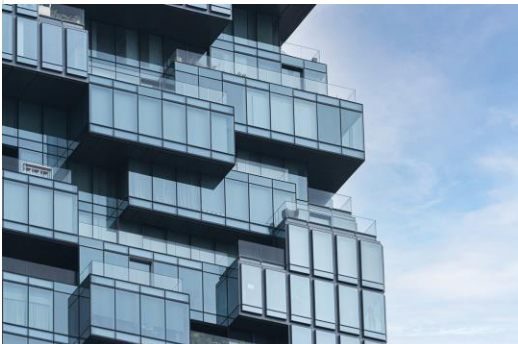
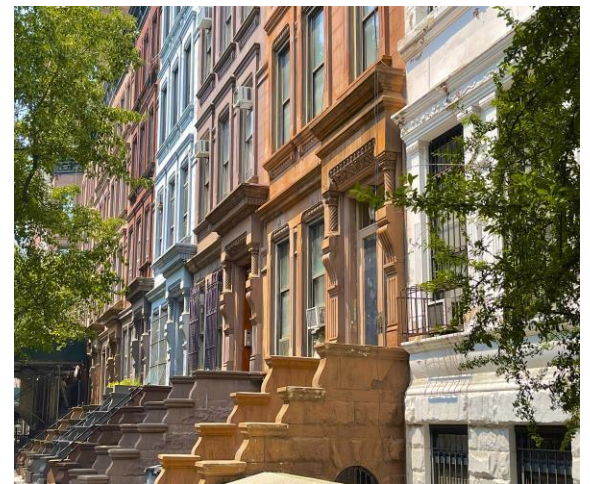
Є декілька **варіантів житла (тут)** доступних для оренди в Онтаріо, починаючи від квартир у підвалах, окремих квартир і кондо, до спільних та окремих будинків. Перш ніж вибрати житло для оренди, врахуйте тип району, в якому Ви хочете жити, доступ до громадського транспорту, відстань від центру міста та, що найважливіше, Ваш бюджет.

ОРЕНДА

[Оренда Вашого першого житла](#) може бути складною, оскільки більшість орендодавців вимагатимуть канадського листа з роботи та кредитної історії, яких немає у більшості новоприбулих.

Прочитайте цю статтю далі [як зняти квартиру без кредитної історії чи листа з роботи в Канаді](#) щоб дослідити шляхи подолання цієї проблеми.

Щоб уникнути шахрайства, знайте свої права як орендаря та завжди особисто оглядайте майно перед підписанням договору оренди чи здійсненням платежу. Для отримання інформації про Ваші права як орендаря в Онтаріо натисніть [тут](#) . Для отримання інформації про права та обов'язки орендодавців та орендарів натисніть [тут](#) . Закон про орендодавців і орендарів Онтаріо; запитання та відповіді натисніть [тут](#)



МІСТА ОНТАРІО, ЯКІ СЛІД РОЗГЛЯНУТИ (1/2)

Перевірте, що можуть запропонувати ці міста та регіони, і пам'ятайте, що в них є активні українські місцеві громади, до яких ви можете звернутися – усе це можна легко знайти у **Facebook**.

City of Kitchener

Населення 259,000

In Region of Waterloo

Population (including Kitchener) 579,000

Послуги з поселення новоприбулих:
[Immigration Waterloo Region](#)
[Kitchener-Waterloo Multicultural Centre](#)

City of Barrie

Населення 158,000

In Simcoe County

Населення 564,945

Послуги з поселення новоприбулих:
[YMCA of Simcoe/Muskoka - Immigrant Services](#)
[nsm Healthline](#)
[Immigration Simcoe](#)

City of Ste. Saint Marie

Населення 76,000

Послуги з поселення новоприбулих:
[Sault Career Centre](#)

City of Peterborough

Населення 83,700

Послуги з поселення новоприбулих:
[New Canadians Centre](#)
[Welcome to Peterborough](#)

City of Kingston

Населення 595,000

Послуги з поселення новоприбулих:
[New to Kingston](#)
[Immigrant Services of Kingston and Area \(ISKA\)](#)
[Kingston Employment and Youth Services \(KEYS\)](#)

City of Ottawa (столиця иданаК)

Населення 1,020,000

Послуги з поселення новоприбулих:
[Ukrainian Canadian Congress – Ottawa Branch](#)
[Catholic Centre for Immigrants](#)

City of Oshawa

Населення 406,000

In Durham Region

Населення 700,000

Послуги з поселення новачків в Ошаві та Пікерінгу надаються через регіон Дарем:
[Pickering Welcome Centre](#)
[Durham Immigration - Ukrainian Settlement Services](#)
[Durham Region Unemployed Help Centre](#)
[Support for Ukrainians in Durham](#)

City of Windsor

Населення 340,000

In Windsor-Essex County

Населення 422,650

Послуги з поселення новоприбулих:
[Workforce Windsor Essex](#)
[Multicultural Council of Windsor and Essex County](#)
[New Canadians Centre of Excellence](#)

City of Sarnia

Населення 72,000

In Lambton County

Населення 134,330

Послуги з поселення новоприбулих:
[Sarnia-Lambton Local Immigration Partnership](#)
[YMCA of Southwestern Ontario - Newcomer Settlement Program \(Windsor/Sarnia\)](#)

City of Greater Sudbury

Населення 166,000

Послуги з поселення новоприбулих:
[Support for Ukrainian Nationals](#)
[Timmins & District Multicultural Centre](#)
[YMCA of Northeastern Ontario](#)

City of London

Населення 515,000

Послуги з поселення новоприбулих:
[Immigration London & Middlesex County](#)
[London Cross-Cultural Learner Centre](#)

МІСТА ОНТАРІО, ЯКІ СЛІД РОЗГЛЯНУТИ (2/2)

York Region

Населення 1,225,000

City of Markham

Населення 353,000

City of Vaughan

Населення 341,000

Richmond Hill

Населення 212,000

Послуги з поселення новоприбулих:

[York Region Newcomer Services](#)

[Canadian Ukrainian Immigrant Aid Society \(CUIAS - North York office\)](#) -

[Central Health Line](#)

Halton Region

Населення 630,000

City of Burlington

Населення 195,000

City of Oakville

Населення 211,000

Послуги з поселення новоприбулих:

[Halton Region - Supports for Ukrainian Newcomers](#) -

[Halton Multicultural Centre](#)

Peel Region

Населення 1,450,000

City of Brampton

Населення 682,000

City of Mississauga

Населення 722,000

Послуги з поселення новоприбулих:

[Information for CUAET Holders](#)

[Immigration Peel](#)

[Peel Multicultural Council](#)

[Canadian Ukrainian Immigrant Aid Society \(CUIAS\)](#)

[Newcomer Centre of Peel \(NCP\)](#)

City of St. Catharines

Населення 137,000

In Niagara Region

Населення 424,000

Послуги з поселення новоприбулих:

[Niagara Folk Arts Multicultural Centre](#) -

[Support for Ukrainians](#)

[Niagara Immigration Information](#)

[YMCA of Niagara Settlement Services](#)

City of Toronto

Населення 2,890,000

Послуги з поселення новоприбулих:

[Canadian Ukrainian Immigrant Aid Society \(CUIAS\)](#)

[COSTI Immigrant Services](#)

[Jewish Immigrant Aid Services \(JIAS\)](#)

[City of Toronto – Help for People Fleeing Ukraine](#)

City of Hamilton

Населення 776,000

Послуги з поселення новоприбулих:

[Ukrainian Welcome & Information Centre](#)

[Hamilton Welcomes Ukrainians](#)

[Hamilton Immigration Partnership Council \(HIPC\)](#)

[YMCA of Hamilton, Burlington, Brantford](#)

[College Boreal – Hamilton Access Centre](#)

City of Thunder Bay

Населення 109,000

Послуги з поселення новоприбулих:

[NWO Ontario](#)

[Thunder Bay Multicultural Association \(TBMA\)](#)

3. ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ (1/2)

Є кілька фінансових установ, які пропонують спеціальні банківські пакети для новоприбулих українців. Тут ми перерахуємо кілька варіантів.

Наявність банківського рахунку необхідна для задоволення щоденних фінансових потреб, створення кредитної історії та надійної можливості заощадити гроші. Банківський рахунок зазвичай потрібен також для працевлаштування (тобто для отримання заробітної плати); отримання державних послуг та зручного переміщення коштів



Інформація в окремих відділеннях доступна **українською мовою**

Пропозиції:

- 1. CIBC Smart Account** для новоприбулих без абонентської плати протягом 24 місяців
 - Необмежений Interac електронний переказ
 - Visa Debit
 - Одне на місяць безкоштовне зняття коштів у банкоматах не CIBC банку у Канаді

Акція: отримайте 400 канадських доларів протягом 7 місяців (за умови виконання умов)

- 2. CIBC Credit Card** без річної плати

Детальніше про пропозиції [тут](#).

Інформація онлайн та у відділенні доступна **українською мовою**

Пропозиції:

- 1. Безкоштовний Chequing Account**, включаючи безкоштовні чекові книжки
- 2. Безкоштовний Savings Account**
- 3. Безкоштовний Debit Card** (щоденний ліміт зняття коштів у банкоматах - 500 канадських доларів та ліміт на щоденне зняття коштів у магазині - 750 канадських доларів)
- 4. Credit Card** – кредитний ліміт до 1500 канадських доларів без щорічної комісії
- 5. Міжнародні грошові перекази** без комісії при відправленні грошей в Україну або сусідні країни

Детальніше про пропозиції [тут](#).

Інформація онлайн та у відділенні доступна **українською мовою**

Пропозиції:

- 1. Performance Chequing Account** (без щорічної плати протягом 2 років, безкоштовний невеликий депозитний сейф, можна додати члена сім'ї без комісії)
- 2. Безкоштовні перекази в Україну**
- 3. Credit Card** без річної плати
Акція: отримайте 350 канадських доларів бонусу (якщо умови виконані)

Детальніше про пропозиції [тут](#).

Інформація онлайн та у відділенні доступна **українською мовою**

Пропозиції:

- 1. Безкоштовний Chequing Account**, включаючи безкоштовні чекові книжки
- 2. Безкоштовний Savings Account**
- 3. Безкоштовні електронні перекази та зняття готівки в банкоматах**
- 4. Credit Card** з лімітом 500-1500 канадських доларів без річної плати
- 5. Безкоштовні міжнародні грошові перекази в Україну**
- 6. Безкоштовна картка PRESTO** з балансом 20 канадських доларів для поїздок в транспорті

Детальніше про пропозиції [тут](#).

Відкрийте банківський рахунок

Щоб відкрити банківський рахунок, вам знадобляться обидві з наведених нижче вимог:

1. Ваш документ про статус тимчасового резидента [IMM 1442]. Це може бути Ваш Запис відвідувача (Visitor Record), дозвіл на роботу (Work Permit), дозвіл на навчання (Study Permit) або дозвіл на тимчасове проживання (Temporary Residency Permit)
2. Ваш паспорт.

Натисніть [тут](#), щоб дізнатися, як відкрити банківський рахунок у Канаді

Натисніть [тут](#), щоб отримати інформацію про банківську діяльність у Канаді

Натисніть [тут](#), щоб отримати інформацію про те, як працюють гроші в Канаді

3. ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ (2/2)

Є кілька фінансових установ, які пропонують спеціальні банківські пакети для новоприбулих українців. Тут ми перерахуємо кілька варіантів.



Інформація **українською мовою**
доступні в окремих відділеннях

Пропозиції:

1. Банківський рахунок RBC Advantage

- Без щомісячної плати протягом одного року
- Необмежені дебетові операції в Канаді
- Безкоштовні транзакції електронних переказів
- Безкоштовні чеки

2. Кредитна картка RBC з кредитним лімітом до 15 000 доларів США та без щорічної комісії

3. Сейф – безкоштовно до двох років

Детальніше про пропозиції [тут](#)



Інформація **українською мовою**
доступні в окремих відділеннях

Пропозиції:

1. Необмежений чековий рахунок TD для новачків

- Без щомісячної плати протягом одного року
- Необмежені транзакції
- Безкоштовні інтеракційні електронні перекази

2. Ощадний рахунок без комісії

3. Кредитна картка без річної комісії (ліміти змінюються)

Детальніше про пропозиції [тут](#)



Інформація в окремих відділеннях
доступна **українською мовою**

Пропозиції:

1. Chequing account

безкоштовний протягом року (включає необмежену кількість електронних переказів Interac)

2. Безкоштовний Savings Account

3. Необмежені міжнародні грошові перекази без комісії

4. Безкоштовний невеликий депозитний сейф на рік

5. Credit Card без річної плати (ліміти різняться)

Детальніше про пропозиції [тут](#).



4. ДОСТУПНІСТЬ ЇЖИ

У Канаді суттєво зросли ціни на продукти харчування. Важливо знати про доступні варіанти покупки продуктів в Онтаріо та різні способи заощадити на продуктах.



ДОСТУПНІ ПРОДОВОЛЬЧІ МАГАЗИНИ

Найдешевші продуктові магазини

Канади:

- No Frills (однакові продукти можуть коштувати на 15%-20% менше, ніж в інших супермаркетах, усі купони можна відстежити на [flashfood.app](#))
- Longo's
- FreshCo
- Metro
- B.J. Supermarket
- Dollarama or Dollar Tree (все від 1 до 5 канадських доларів; лише продукти, що не псуються)
- Real Canadian Superstore
- Giant Tiger
- Costco Grocery (склад тільки для власника клубної карти – сімейне членство 60 канадських доларів на рік. Продукти продаються оптом, що дозволяє купувати більше продуктів за нижчою ціною, ніж у звичайних супермаркетах)
- Walmart – політика компанії полягає в тому, щоб відповідати цінам конкурентів на ідентичні товари

Уникайте покупок у corner store (зручний магазин, який знаходиться біля вашого дому, де є все необхідне), як-от 7/11. Вони працюють цілодобово, без вихідних, і, таким чином, витрати за утримання магазину покладаються на покупця та продукти з націнкою 25%.



ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

- Слідкуйте за зниженням цін за допомогою таких програм, як [Flipp](#)
- Використовуйте купони, які можна знайти на таких сайтах, як: [Canadian Free Stuff](#), [Save.ca](#), та [Extreme Savings Canada](#)
- Все, що має позначку «Органічне», коштуватиме на 30-40% дорожче
- Скористайтеся програмою бонусних балів у магазинах, оскільки вона дозволяє згодом обміняти їх на покупки готівкою.
- Використовуйте політику відповідності цін; це означає, що продуктовий магазин знизить ціну для вас, якщо ви виявите, що ідентичний товар продається дешевше в іншому магазині. Використовуйте [GroceryGo App](#), щоб відстежувати найкращі доступні ціни.
- Економте на витратах на продукти, купуючи: загальні, а не фірмові товари; більші шматки дешевого м'яса та заморожуйте решту на інший час; менше розфасованих і готових товарів, оскільки вони завжди дорожчі; заморожені овочі та фрукти, оскільки вони дешевші; перепрофілюйте залишки їжі.



ПРОДОВОЛЬЧІ БАНКИ

Що таке продовольчі банки?

Це некомерційні організації, які збирають і роздають продукти харчування для тих, хто цього потребує. Продовольчі банки забезпечують пожертвування їжі через фермерські господарства, корпоративних партнерів та фізичних осіб.

Як працюють продовольчі банки

- Продовольчі банки безкоштовні
- Обмежено певним географічним регіоном (поштовий індекс)
- Поставки залежать від організацій та жертв
- Зазвичай дозволяється одне відвідування на місяць, і ви отримуєте їжу на 5-7 днів



Документи, необхідні для продовольчого банку:

- Посвідчення особи з фотографією
- Підтвердження адреси
- Документи про доходи (зазвичай добровільні)

Найкращий спосіб зв'язатися з продовольчим банком – **зателефонувати їм** і домовитися про зустріч

Знайдіть продовольчий банк в Онтаріо [тут](#). Ось кілька посилань на харчові банки, які ми знайшли :

- **Торонто:** [Daily Bread Food Bank](#)
- **GTA:** [North York Harvest Food Bank](#)
- **GTA:** [The Mississauga Food Bank](#)
- **Сент-Катарінс:** [Community Care St. Catharines & Thorold](#)
- **Ніагара:** [Project Share](#)
- **Гамільтон:** [Hamilton Food Share](#)
- **Оттава:** [Ottawa Food Bank](#)
- **Оттава:** [Kanata Food Cupboard](#)
- **Ошава:** [Feed the Need in Durham](#)
- **Бурлінгтон:** [Burlington Food Bank](#)
- **Лондон:** [London Food Bank](#)

Чи ви знали, що середні витрати на харчування сім'ї з чотирьох осіб в Онтаріо становлять 1287 доларів на місяць, а для одноосібних домогосподарств - 468 доларів?

5. ДОГЛЯД ЗА ДІТЬМИ (1/2)

Є багато варіантів догляду за дитиною - повний і неповний робочий день, які слід розглянути, щоб визначити, як найкраще поєднати ваші обов'язки по догляду з роботою. Варіанти варіюються від нянь до ліцензованих і неліцензованих дитячих садків, дитячих садків на дому та програм до та після школи.

ТИП ДОПОМОГИ	ОПИС	ЯК ЗНАЙТИ	ПЛЮСИ / МІНУСИ
Ліцензований догляд за дітьми на дому	<p>Особи, які займаються доглядом за дітьми вдома, не мають ліцензії Міністерства освіти. Вони мають контракт з агенціями догляду за дітьми на дому, які мають ліцензію міністерства.</p> <p><u>Ці люди можуть доглядати за:</u> немовлятами, дітьми раннього віку, дітьми дошкільного віку, дітьми шкільного віку</p> <p><u>Вони можуть запропонувати:</u> догляд на цілий день, догляд до та після школи, подовжений час, догляд протягом ночі</p>	Натисніть тут , щоб знайти доступний ліцензований догляд за дітьми	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Невеликий розмір групи ✓ Субсидії на догляд за дітьми, які можуть бути доступні × Списки очікування (потрібно довго чекати)
Ліцензовані дитячі центри	<p>Центри догляду за дітьми працюють у різних місцях, включаючи робочі місця, громадські центри, школи та місця поклоніння.</p> <p><u>Ліцензовані центри догляду за дітьми можуть доглядати за:</u> немовлятами, малюками, дітьми дошкільного та шкільного віку</p> <p><u>Вони можуть запропонувати:</u> дитячі ясла, догляд на цілий день, догляд за подовженим часом, догляд за ніч, програми до і після школи</p>	Натисніть тут , щоб знайти доступний ліцензований догляд за дітьми	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Регулюються державою та перевіряються ✓ Розробляють заняття для дітей на різних етапах розвитку ✓ Можливі субсидії на догляд за дітьми × Менше індивідуальної уваги × Списки очікування (потрібно довго чекати)
Дошкільний та післяшкільний догляд	<p>Там, де є достатній попит, школи, які пропонують дитячий садок до шести класів, повинні також пропонувати програми до і після школи. Ці програми доповнюють звичайний шкільний день поєднанням дослідницької діяльності, самостійних занять під керівництвом, тихого часу та ігор на свіжому повітрі.</p>	Натисніть тут , щоб зв'язатися з місцевими шкільними радами	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Діти у безпеці в позашкільний час ✓ Можливості для соціалізації та дружби × Орієнтується на навчання × Дорожче, ніж домашній центр
Неліцензований догляд за дітьми	<p>Неліцензованим працівникам догляду за дітьми не дозволяється доглядати більше ніж за п'ятьма дітьми, зокрема:</p> <ul style="list-style-type: none"> • за власними дітьми віком до чотирьох років • не більше трьох дітей віком до двох років 	Приватні домовленості між батьками та вихователем	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Невелика група (не більше п'яти дітей) ✓ Багато варіантів × Субсидії на догляд за дитиною не надаються × Не перевіряються міністерством освіти

5. ДОГЛЯД ЗА ДІТЬМИ (2/2)

Доступність догляду за дітьми покращиться в Онтаріо. Вам також може бути доступна субсидія по догляду за дитиною в регіоні вашого проживання.

У порівнянні з іншими провінціями (такими як Манітоба та Квебек), вартість дитячого садка в Онтаріо є дуже високою. Витрати на дитячі садки є найвищими в Торонто, де середня місячна вартість для малюків (дітей віком від 18 місяців до 3 років) становить 1578 доларів, а для дітей дошкільного віку – 1250 доларів. Однак плату за догляд за дитиною в Онтаріо було заморожено в березні 2022 року, і з того часу плату за догляд за дитиною скоротили приблизно на 50%. Однак знайти доступний дитячий садок в Онтаріо залишається складним завданням через обмежену кількість місць.

Завдяки нещодавно створеній національній програмі догляду за дітьми в Канаді провінційний і федеральний уряди погодилися знизити вартість ліцензованих дитячих садків по всій Канаді в середньому до 10 доларів на день до березня 2026 року, а також створити 86 000 нових ліцензованих місць для догляду за дітьми в Онтаріо.

СУБСИДІЇ ПО ДОГЛЯДУ ЗА ДИТИНОЮ	Корисні посилання
<p>Субсидії на догляд за дитиною можуть бути доступні Вам через місто чи регіон, де Ви оселилися. Зв'яжіться з місцевою чи регіональною владою, щоб дізнатися про Ваше поточне або майбутнє право на отримання допомоги.</p>	<p>Догляд за дітьми в Канаді: типи, вартість і поради для новоприбулих</p> <p>Канадська програма дитячого догляду за 10 доларів на день: посібник для сімей</p>
<p>У Торонто зверніться до toronto.ca - «Apply for Child Care Free Subsidy»</p> <p>У регіоні Дарем зв'яжіться з durham.ca – «Child Care Fee Help (Subsidy)»</p> <p>У регіоні Піл звертайтеся до peelregion.ca - «Child Care Subsidy»</p>	



МОЖЕ НАДІЙТИ ІНША ДЕРЖАВНА ДОПОМОГА

У майбутньому, як власник візи CUAET, який подаватиме свою щорічну податкову декларацію до уряду Канади, Ви можете мати право на провінційні та/або федеральні субсидії на оплату догляду за дітьми, податкові кредити та неоподатковувані щомісячні платежі, щоб допомогти з витратами на виховання Ваших дітей. Зверніть увагу, що зараз це питання обговорюється з федеральним урядом. **Перегляньте наш [Посібник із оподаткування для новоприбулих під програмою CUAET тут](#).**



КРОК 3

ЯК ОБЛАШТУВАТИСЬ У ВИБРАННОМУ ВАМИ МІСЦІ

1. ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я

Власники CUAET мають право подати заявку на отримання Плану медичного страхування Онтаріо (ОНІР), який надається урядом Онтаріо після прибуття в Онтаріо. Цей план надає багато медичних послуг безкоштовно. Ознайомтеся з наведеними нижче послугами. Новоприбулі в Онтаріо українці, які не мають CUAET, можуть мати право на покриття ОНІР, якщо вони відповідають критеріям відповідності. Перевірте своє право на медичну картку [ТУТ](#).

ОГЛЯД THE ONTARIO HEALTH INSURANCE PLAN (OHIP)



Що таке ОНІР і чому він важливий?

ОНІР - це план охорони здоров'я, за допомогою якого провінція Онтаріо оплачує багато медичних послуг, які можуть знадобитися людям. У Канаді дуже важливо мати план охорони здоров'я, оскільки лікування може бути дуже дорогим. Кожна провінція Канади, включаючи Онтаріо, керує власним планом охорони здоров'я.

Зверніться до **Першочергові документи** на сторінці 5 щоб дізнатися про те, як подати заявку на ОНІР. Щоб дізнатися більше, натисніть [ТУТ](#).

Що покриває ОНІР:

- ✓ Прийом до сімейного лікаря (У Канаді люди мають сімейного лікаря, який допомагає із загальними медичними потребами і при необхідності в подальшому направить Вас до фахівця. Однак, як новоприбула людина, Ви, швидше за все, протягом перших кількох місяців будете ходити в walk-in clinics (клініки для людей у яких немає сімейного лікаря).
- ✓ Відвідування walk-in clinics та деяких інших медичних закладів
- ✓ Відвідування відділення невідкладної допомоги (госпіталь)
- ✓ Медичні аналізи та операції
- ✓ Послуги швидкої допомоги
- ✓ Певні стоматологічні та очні операції, які проводяться в лікарні

Зверніться [сюди](#), щоб отримати повний список того, що охоплює ОНІР.

Що ОНІР не покриває :

- × Ліки, що виписуються за рецептом в нелікарняних умовах (сімейним лікарем або walk-in clinic)
- × Стоматологічні послуги, що надаються в кабінеті стоматолога
- × Окуляри, контактні лінзи
- × Лазерні операції на очі
- × Косметичні операції
- × Хіропрактичні послуги

Для послуг, які не покриває ОНІР, новоприбулі можуть придбати приватну страхівку. Щоб дізнатися більше, натисніть [тут](#). Дізнайтеся, що покриває ОНІР, якщо Ви тимчасово перебуваєте в іншій провінції Канади. Натисніть [тут](#).

Стоматологічний план для дітей

Програма «Здорова посмішка» – це фінансована урядом програма, яка покликана допомогти дітям та молоді в малозабезпечених сім'ях, віком до 17 років.

Охоплені послуги включають:

- Прийом/огляд
- Рентген (рентгенівські знімки)
- Профілактичні послуги
- Відновлювальні послуги
- Ендодонтичні послуги
- Послуги пародонта
- Послуги протезування зубів
- Хірургія порожнини рота
- Анестезія



Стоматологічний план для літніх людей

Нова програма стоматологічної допомоги літнім людям в Онтаріо - це фінансована урядом програма стоматологічної допомоги. Вона надає безкоштовні, рутинні стоматологічні послуги **для людей похилого віку з низьким рівнем доходу, яким виповнилося 65 років і старше. Послуги аналогічні описаним вище.** Протезування зубів буде частково покриватись.

Щоб дізнатись більше про програму «Посмішки здоров'я», натисніть [тут](#).

Щоб дізнатись більше про програму стоматологічної допомоги літнім людям в Онтаріо, натисніть [тут](#).

Діти та молодь віком до 19 років, а також пенсіонери віком від 65 років мають право проходити безкоштовне обстеження зору раз на рік. Натисніть [ТУТ](#) для отримання додаткової інформації. Люди похилого віку віком від 65 років також мають право на участь у програмі Ontario Drug Benefit Plan (OFB). Натисніть [ТУТ](#) для отримання додаткової інформації. Щоб дізнатися більше, натисніть тут. ОНІР також покриває багатоліків для осіб віком до 24 років, які не охоплені приватним планом медичного обслуговування. Щоб дізнатися більше, натисніть [ТУТ](#). Програма Trillium Drug доступна для застрахованих жителів Онтаріо ОНІР, які мають високі витрати на ліки за рецептом порівняно зі своїм доходом. Щоб дізнатися більше, натисніть [ТУТ](#).



Служби психологічної підтримки та консультування з питань благополуччя та психічного здоров'я.

- **Канадський центр жертв катувань (CCVT)** – це некомерційна організація, яка може допомогти вам інтегруватися в канадське суспільство. У CCVT є лікарі, юристи та соціальні працівники, які надають юридичні, медичні та соціальні послуги. CCVT також має класи англійської мови (ESL), музичну та арт-терапію та групи підтримки.
- **Connex Ontario** надає безкоштовну та конфіденційну інформацію про медичні послуги для людей, які мають проблеми з наркотиками та алкоголем, азартними іграми або психічними захворюваннями. Консультація надається українською та російською мовами.
- **IG Життєво важливі медичні послуги** пропонує послуги психотерапії, які виконуються зареєстрованими і ліцензованими психотерапевтами і психологами. Вони знаходяться в районі Великого Торонто (GTA).
- **ReNu Консультування та психотерапія** пропонує консультативні та психотерапевтичні послуги, які виконують зареєстрований психотерапевт і клінічний консультант.
- Для додаткової інформації: <https://settlement.org/ontario/>

2. НАВЧАННЯ (1/2)

Онтаріо надає безкоштовну початкову та середню освіту для дітей, які прибувають по візі CUAET. Особам, які прибули не по візі CUAET, повинні перевірити свою можливість отримання освіти у місцевій шкільній раді.

ЗАПИШІТЬ ДИТИНУ ДО ПОЧАТКОВОЇ ТА СЕРЕДНЬОЇ ШКОЛИ*

В Онтаріо всі діти віком від 6 до 18 років повинні відвідувати школу (державна, приватна або домашня школа). Більшість дітей можуть відвідувати державну школу безкоштовно, незалежно від їх імміграційного статусу чи статусу їхніх батьків. Зверніться до місцевого [шкільна дошка](#) для більш конкретної інформації.

В Онтаріо існує два типи англомовних шкільних рад: **державні шкільні ради та католицькі шкільні ради**. Вступ до католицьких шкіл, як правило, вимагає підтвердження католицького віросповідання для батьків та учнів. Державні школи доступні для всіх бажаючих. Для отримання додаткової інформації, натисніть [ТУТ](#).

Перед тим як записати ваших дітей до школи, шкільні ради, як правило: (1) Оцінять рівень їхньої освіти; **(2)** Вирішать, в який клас вони повинні бути розміщені чи потрібна їм додаткова підтримка (наприклад, уроки англійської або французької мов), що надається школою безкоштовно. Щоб дізнатися більше, зверніться безпосередньо до приватних шкіл. Натисніть [ТУТ](#), щоб отримати інформацію про те, як Вашій дитині отримати шкільну підтримку. Натисніть [ТУТ](#), щоб дізнатися, коли Вашій дитині потрібен індивідуальний навчальний план.

У приватних школах стягується плата або платне навчання.

Додаткова інформація

Безкоштовний дитячий садок на повний день доступний для дітей від 4 до 5 років у державних школах Онтаріо. Дитсадок не обов'язковий. В Онтаріо є два рівні дитячих садків - молодший дитячий садок (JK) і старший дитячий садок (SK). Дитячий садок є популярним і економічно вигідним варіантом для багатьох працюючих батьків в Онтаріо. Для отримання додаткової інформації про дитячі садки в Онтаріо натисніть [ТУТ](#).

Щоб дізнатися більше про те, кому потрібен дозвіл на навчання та як подати заявку, натисніть [ТУТ](#).

Поради з безпеки для дітей (від 5 до 8 років) українською та англійською мовами. Натисніть [ТУТ](#).

Державні Школи	Приватні Школи
<p>Система освіти, що фінансується державою, поділяється на три етапи:</p> <p>*Початкова школа для дітей від 6 до 13 років</p> <ul style="list-style-type: none"> • вибір англійської, французької та/або католицької освіти • зазвичай починається в дитячому садку і закінчується у 8 класі • студенти будуть: вивчати та розуміти основи читання, письма та математики <p>*Середня школа для дітей від 14 до 18 років</p> <ul style="list-style-type: none"> • вибір англійської, французької та/або католицької освіти • зазвичай починається в 9 класі і закінчується в 12 класі • студенти будуть: • зосереджуватися на їхніх інтересах та підготовці до закінчення школи та подальшого навчання <p>Вища школа</p> <ul style="list-style-type: none"> • для студентів коледжів, вищих навчальних закладів та аспірантів різного віку • Вам потрібно заплатити за навчання та книги • Однак, Ви можете мати право на отримання стипендії або допомоги на оплату навчання у Вашому конкретному закладі. (Детальніше дивіться на наступній сторінці) <p>Дізнайтеся більше про:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Натисніть ТУТ, щоб дізнатися, як записати дитину до школи • Натисніть ТУТ, щоб дізнатися, як знайти початкові та середні школи у Вашому регіоні • Натисніть ТУТ, щоб переглянути основні дати навчального року • Натисніть ТУТ, щоб дізнатися, як подати заявку до 23 державних університетів Онтаріо, 24 коледжів або понад 500 зареєстрованих приватних професійних коледжів і навчальних закладів 	<p>Уряд не оплачує приватне навчання. Ви повинні платити за це самотійно.</p> <p>Дізнайтеся більше про:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Приватні початкові та старші школи ТУТ • ТУТ приватні вищі школи • Приватні професійні коледжі ТУТ

* У Канаді початкова школа також відома як primary school/elementary school для учнів віком від 6 до 13 років. Середня школа також відома як secondary school/high school, яка призначена для учнів віком від 14 до 18 років

У Торонто та його околицях є 4 державні школи, які навчають учнів українською мовою.

Католицька окружна шкільна рада Торонто (TCDSB) керує 3 українськими школами (католицька школа св. Димитрія, католицька школа Йосифа Кардинала Сліпого та католицька школа св. Йосифата), а католицька окружна шкільна рада Дафферін-Піл (DPCDSB) керує однією (св. Sofia Separate School) в Міссісаузі. [Суботні школи української мови](#) доступні в багатьох містах Онтаріо.

2. НАВЧАННЯ (2/2)

Щоб працювати і водночас навчатися, вам потрібно мати дозвіл для обох. Для отримання більш докладної інформації перевірте веб-сайт Уряду Канади.

У Канаді немає безкоштовних вищих навчальних закладів. Власники студентської візи CUAET та інших тимчасових віз не вважаються місцевими студентами та оплачують своє навчання як міжнародні студенти. Українські студенти в Канаді зі статусом тимчасового резидента потребують студентської візи (Student Visa) для відвідування вищого навчального закладу на повну форму навчання.



ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ СТУДЕНТІВ ВИЩОЇ ШКОЛИ

Власники студентської візи CUAET та інших тимчасових віз **не вважаються місцевими студентами та оплачують своє навчання як міжнародні студенти.** Деякі коледжі та університети в Онтаріо дійсно пропонують українським студентам стипендії на основі академічних заслуг і фінансових потреб, а деякі пропонують обмежене зарахування за місцевими тарифами. Уряд Онтаріо наразі пропонує 2 програми стипендій на 2023-2024 навчальний рік для приблизно 200 студентів, які постраждали від «міжнародних трагедій», а саме «**Солідарність Онтаріо-Україна**» та «**Стипендії пам'яті**». Щоб дізнатися більше про те, як подати заявку на отримання цих та інших стипендій і грантів, зверніться до відділу фінансової допомоги вашого вищого навчального закладу.

Підтримка студентів з України значно відрізняється залежно від провінції. Наприклад, починаючи з 2023 року власники CUEAT, які навчаються в Британській Колумбії, Альберті, Саскачевані, Манітобі, Новій Шотландії, матимуть право сплачувати внутрішню студентську оплату. Розгляньте варіанти навчання в інших місцях Канади.

Більше інформації:

- Дізнайтеся про те, як подавати документи до 23 державних університетів Онтаріо, 24 коледжів або понад 500 зареєстрованих професійних коледжів і установ Онтаріо: [вступайте до коледжу чи університету Онтаріо | ontario.ca](#)
- Дізнайтеся про [ресурси для студентів з України](#)
- [Союз Українських Студентів Канади \(СУСК\)](#) є неприбутковим координаційним органом Українських Студентських Організацій (УСО) у вищих навчальних закладах Канади. CUAET мають право на участь як у мовних програмах англійської мови (ESL), так і в мовних програмах для новоприбулих у Канаді (LINC).
- Щоб отримати інформацію СУСК та особливо підтримки студентів, натисніть [ТУТ](#). Наразі, право на участь у програмі LINC для власників CUAET закінчується 31 березня 2025 року. Класи ESL фінансуються провінцією та пропонуються через шкільні ради, тоді як класи LINC фінансуються федеральним урядом. Програма ESL описана вище. Для отримання додаткової інформації про LINC натисніть [ТУТ](#).

НАВЧАЛЬНІ ПРОГРАМИ ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ

Навчальні програми для дорослих в Онтаріо пропонує мовні програми та програми професійної підготовки для дорослих віком від 19 років. Ці програми доступні онлайн або особисто. Учасники можуть відвідувати заочну або денну форму навчання. Для отримання додаткової інформації натисніть [ТУТ](#)

Програма	Вартість	Вимоги	Реєстрація
English as a Second Language (ESL) для людей, які прагнуть покращити свою англійську мову.	Безкоштовно	<ul style="list-style-type: none">• Власник CUAET візи	Натисніть ТУТ , щоб дізнатися про різні типи програм англійської як другої мови ESL. Зверніться до найближчого центру оцінювання мови (посилання ТУТ), щоб оцінити свої мовні навички англійською або французькою мовами. Після завершення Вам буде надано список програм, з яких Ви маєте право обрати.
Academic Career Entrance для дорослих, які прагнуть покращити свої знання для вступу на програми коледжу.		<ul style="list-style-type: none">• Не менше 19 років• Коледжі можуть мати додаткові вимоги	Зв'яжіться з коледжем, який Вас цікавить, щоб пройти оцінювання своїх навичок та знань.
Ontario Bridge Training програма для людей, які прагнуть продовжити кар'єру в Канаді.	Вартість залежить від установи	<ul style="list-style-type: none">• Не менше 18 років• Власник CUAET візи• Рівень володіння англійською мовою CLB рівень 7 або вище	Перегляньте наступні затверджені навчальні програми, щоб знайти ту, яка відповідає вашим потребам ТУТ . Зв'яжіться з організацією для реєстрації

ІНШІ ПРОГРАМИ:

- **Literacy and Basic Skills** (посилання [ТУТ](#)) для дорослих, які прагнуть розвинути навички читання, письма та інші навички
- **General Education Development Certificate** (посилання [ТУТ](#)) для дорослих пройти тест GED як доказ знань на рівень середньої школи
- Кращий спосіб зареєструватися на ці програми - зв'язатися з потрібним закладом за номером телефону. Список програм і контактів можна знайти [ТУТ](#)

3. ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ (1/4)

Ознайомтеся з нашими порадами щодо пошуку роботи, а також посиланнями на інформацію про готовність до працевлаштування, пошук роботи та перенесення кваліфікацій.

З відміткою CUAET у Вашому паспорті, з [відкритим дозволом на роботу](#) та номером SIN Ви можете негайно приступити до роботи в Канаді. Відкритий дозвіл на роботу дозволяє вам працювати практично на будь-якого роботодавця в Канаді та дійсний протягом 3 років, якщо ваш паспорт або інший проїзний документ і ваші біометричні дані дійсні протягом усього цього часу.

*Щоб зняти обмеження з вашого дозволу на роботу, перегляньте сторінку 7 цього довідника.

Розгляньте можливість отримати початкову роботу для виживання, поки Ви не влаштуєтесь і не зможете шукати більш підходящу роботу у Вашій галузі: [Як знайти роботу для виживання новоприбулим у Канаді | Arrive \(arrivein.com\)](#)
Зрозумійте, що Канада має великий прихований ринок праці, і багато доступних вакансій не рекламуються публічно. Натомість, ці робочі місця заповнюються через мережі роботодавців або рекрутерів.

- Подивіться, які фінансовані державою варіанти перепідготовки та повторної сертифікації доступні для Вас.
- Переоцініть свої професійні навички.
- Зніміть обмеження з Вашого дозволу на роботу, щоб мати можливість подати заявку на роботу в галузі охорони здоров'я, сільського господарства, роботи по дому та догляду за дітьми. (Див. розділ _____ цього посібника).
- Запишіться безкоштовно на уроки [англійської як другої мови \(ESL\) : Навчання для дорослих: англійська як друга мова | ontario.ca](#)
- Приєднайтеся [до LinkedIn](#) . У Канаді LinkedIn широко використовується як мережевий інструмент для шукачів роботи та роботодавців.

Власники CUAET, які хочуть перекваліфікуватися для нової кар'єри, мають право на фінансову підтримку через програму [Краща робота Онтаріо](#). Друга кар'єра/Краща робота в Онтаріо – це грант на розподіл витрат, який надається особам, які бажають підготуватися до нової кар'єри. Цей грант може покрити навчання, витрати на проживання, транспорт, книги, догляд за дітьми тощо. Він надається на основі потреб, і заявникам може знадобитися внести свій внесок у вартість навчання. Фінансування програм, які належать до одного з чотирьох пріоритетних потоків, буде здійснюватися прискорено. Перейдіть за посиланням або зв'яжіться з кол-центром Better Jobs Ontario за номером 1-800-387-5656

Важливі поради: пам'ятайте, що Вам доведеться відновити свій український паспорт, якщо він закінчується, щоб подати заяву на продовження дозволу на роботу в Канаді. Виділіть собі достатньо часу, щоб оновити паспорт до закінчення терміну дії поточного паспорта. Якщо термін дії Вашого статусу закінчується до того, як ви подали на продовження статусу, Ви більше не матимете права працювати, доки уряд не прийме рішення щодо Вашої заяви. Щоб продовжити чи змінити умови дозволу на роботу, дізнайтеся більше [тут](#).



Вдячність громаді (або волонтерство) зазвичай добре сприймається та цінується в канадському суспільстві. Це може допомогти Вам отримати канадський досвід і вивчити місцеву культуру, а також це хороший спосіб познайомитися з іншими людьми та побудувати своє коло спілкування.

3. ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ (2/4)

Ознайомтеся з нашими порадами щодо пошуку роботи, а також посиланнями на інформацію про готовність до працевлаштування, пошук роботи та перенесення кваліфікацій.



ПОСЛУГИ ЗАЙНЯТОСТІ ВІД УРЯДУ ОНТАРІО ТА ПІДТРИМКА У ПОШУКУ РОБОТИ

Уряд Онтаріо надає цільові послуги, щоб допомогти новоприбулим українцям знайти контакти з роботодавцями в громаді. Якщо Вам потрібна допомога з працевлаштуванням в Онтаріо, телефонуйте 1-888-562-4769 щоб Вас направили до агентства, яке може Вам допомогти.

[Працевлаштування Онтаріо](#) може допомогти Вам знайти роботу чи навчання. Ви можете [домовитися про безкоштовну зустріч](#) поговорити з консультантом з питань зайнятості, який допоможе визначити правильний шлях кар'єри; підготувати резюме та супровідний лист у канадському стилі; підготуватися до співбесіди; поспілкуватися з роботодавцями, які наймають працівників, тощо.

[Банк праці Онтаріо](#) це служба зайнятості для людей, які шукають роботу, і роботодавців, які шукають працівників в Онтаріо. Якщо Ви шукаєте роботу, Ви можете використовувати банк вакансій для пошуку вакансій поблизу Вас. Також, існує загальноканадський банк вакансій для українців, який називається [Робота для України](#) де можна шукати роботу.

ДОДАТКОВІ ПОРАДИ:

- *Будьте особливо обережні при прийнятті роботи за готівку на Facebook або інших соціальних медіа-сайтах.*
- *Уникайте працевлаштування без письмових угод, встановленої заробітної плати, встановленого робочого дня та небезпечних умов праці.*
- *Знайте свої трудові права, норми праці та вимоги щодо охорони здоров'я та безпеки. Короткий опис доступний на цьому [сайті](#).*
- *Скористайтеся [безкоштовними онлайн-ресурсами та посібниками для новоприбулих](#), які бажать знайти роботу в Канаді.*

Ви зацікавлені в підготовці до статусу постійного проживання в Онтаріо?

[Програма номінальних іммігрантів Онтаріо \(OINP\)](#) працює в партнерстві з урядом Канади через [імміграцію, біженців і громадянство](#). OINP визнає та призначає на постійне проживання людей, які мають навички та досвід, необхідні для економіки Онтаріо, а уряд Канади приймає остаточне рішення про схвалення заяв на постійне проживання. Українські заявники, яких запрошено подати заявку на основі [встановлених критеріїв програми](#), отримують переваги прискореного розгляду: <http://www.ontario.ca/page/coming-ontario-ukraine>



НЕПРИБУТКОВІ АГЕНЦІЇ З ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ ТА АДАПТАЦІЇ НОВОПРИБУЛИХ

Нижче наведено деякі державні установи, які можуть надати вам безкоштовні консультації та підтримку щодо пошуку роботи. Дані агенції часто проводять семінари з написання резюме, підготовки до роботи, ярмарки вакансій тощо. Перевірте їхні веб-сайти та сторінки в соціальних мережах (Facebook) щодо дат і місць. Звертаємо увагу, що послуги з поселення українцям надаватимуть до 31 березня 2025 року.

[Канадське товариство допомоги українським іммігрантам \(CUIAS\)](#) надає широкий спектр безкоштовних послуг з адаптації, включаючи направлення на консультації щодо працевлаштування для новоприбулих українців в Онтаріо. Залежно від Вашого місцезнаходження та потреб, CUIAS також може скерувати Вас до інших агентств із надання послуг із поселення, розташованих в іншому місті Онтаріо.

[ACCES Employment](#) надає різноманітні безкоштовні послуги з пошуку роботи лише в місцях у Великому Торонто (GTA).

[JVS](#) є некомерційною організацією в GTA, яка надає допомогу у виборі кар'єри, підтримку зайнятості, менторство, коучинг та утримання робочих місць, а також психологічне, освітнє та професійне оцінювання, що надається віртуально та особисто. Вони також пропонують Intensive English for Employment for newcomers та Canadian Workplace Communication тренінги.

[YMCA](#) розташований у таких районах, як: Лондон, Ошава, Беррі, Дюрхем, Гамільтон, Оттава. Вони пропонують новоприбулим широкий спектр послуг з працевлаштування, таких як оцінка мови для підвищення кваліфікації або можливості навчання.

[COSTI](#) пропонує безкоштовні послуги з працевлаштування, послуги у справах біженців, семінари з розвитку навичок співбесіди, посилене мовне навчання та програми кібербезпеки, вони мають кілька локацій у GTA, а також спеціально пропонують допомогу з поселенням, житлом та підтримку в пошуку роботи для новоприбулих українців в Канаді.

***Сторінки 18 і 19 цього документа містять список посилань на урядові та неприбуткові агентства з адаптації та працевлаштування по всьому Онтаріо.**

3. ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ (3/4)

Ознайомтеся з нашими порадами щодо пошуку роботи, а також посиланнями на інформацію про готовність до працевлаштування, пошук роботи та перенесення кваліфікацій.



ПІДТВЕРДЖЕННЯ ДИПЛОМІВ ПРО ОСВІТУ

Нижче наведено зазначені Educational Credential Assessment Organizations, які використовуються СІС для автентифікації іноземного попереднього навчання та визначення еквівалентного канадського освітнього рівня

Більшість канадських роботодавців перевіряють Ваші академічні дані, перш ніж найняти Вас. Якщо Ви закінчили навчання в Україні, Ви повинні пройти оцінку Ваших документів про освіту з України у визначеній організації, такій як World Education Services (WES) або International Credential Evaluation Service (ICES), щоб підтвердити їх дійсність та еквівалентність канадським сертифікатам. Це називається оцінкою освітніх даних (ECA). Щоб оцінити Ваші освітні дані, Ви повинні подати заявку з особистою інформацією (наприклад, країною освіти, типом освіти, назвою закладу), сплатити збори та дочекатися стандартного часу обробки в наступних типах організацій:

[International Credential Assessment service of Canada](#) послуги з оцінки попереднього навчання для осіб, які подають документи до коледжів в Онтаріо

[World Education Services](#) оцінює освітні дані осіб, які були переміщені внаслідок несприятливих обставин у їхній країні. WES пропонує ECA українцям, які вже перебувають у Канаді. Щоб отримати ECA через програму [WES Gateway](#), Вас має направити до WES призначена канадська партнерська організація.

[Comparative Education Service](#) надає професійне оцінювання, щоб Ви могли подати заявку на працевлаштування або отримати ліцензії, необхідні для практики професії в Канаді.

В Онтаріо уряд регулює понад 100 професій. Щоб отримати кваліфікацію, необхідну для практики своєї професії, перегляньте ресурси нижче:

- **[Government of Ontario Guidance](#)**
- **[Trade Equivalency Assessment](#)**
- **[Access Centre](#)** (повний список органів ліцензування)
- **[Apprenticeship Programs in Ontario](#)**
- **[Skilled Trades Ontario](#)**

Якщо Ви шукаєте можливості фрілансу або віддалені робочі місця, нижче є хороші варіанти:

- [UpWork](#)
- [Fiverr](#)
- [Jobboom](#)
- [Jobillico](#)
- [Jobspresso](#)

Використовуйте такі сайти, як [Eventbrite](#) і [Meetup](#) щоб знайти галузеві мережеві події поблизу Вас. Ці заходи є хорошими форумами для пошуку людей у Вашій сфері роботи та розширення Вашого професійного кола спілкування.



3. ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ (4/4)

Ознайомтеся з сайтами для пошуку роботи та порадами. Отримайте доступ до програми Інсайти Експертів для українських новоприбулих.



САЙТИ ПОШУКУ РОБОТИ

Наведений нижче список популярних сайтів для пошуку роботи в Канаді

LinkedIn це професійна мережа, яка використовується для пошуку стажувань, роботи, встановлення та зміцнення професійних відносин. Дивіться [тут](#) посібник зі створення профілю з додатковими порадами для початківців та прикладами покрокових інструкцій.

Workopolis - це національна рада зайнятості в Канаді. Перед подачею заявки на роботу, необхідно створити профіль і завантажити своє резюме. На їхньому веб-сайті є розділ кар'єрного посібника, який містить ресурси з пошуку роботи, написання резюме та співбесіди.

Monster є глобальним вебсайтом з працевлаштування; Ви можете використовувати вебсайт для пошуку роботи по всьому світі. Дивіться [тут](#), щоб дізнатися, як звузити пошук роботи за місцем розташування, навичками, ключовими словами, типами роботи тощо.

Indeed це всесвітній вебсайт з працевлаштування. Перейдіть за цим [посиланням](#), щоб отримати довідку зі створення облікового запису.

CareerBuilder Canada - це вебсайт з працевлаштування, заснований у 1995 році, з офісами в США, Канаді, Європі та Азії. Перейдіть за цим [посиланням](#), щоб дізнатися, як оптимізувати пошук роботи та резюме на CareerBuilder.

Група у Facebook «[Canadian Jobs for Ukrainians](#)», створена компанією Red Seal Recruiting для комунікації роботодавців з українцями, які шукають роботу.



Інсайти Експертів

Програма Інсайти Експертів, започаткована Конгресом Українців Канади (КУК) у 2023 році та триватиме до 2024 року, — це серія безкоштовних, відкритих для всіх, [україномовних вебінарів](#), що проводяться раз на два тижні на різноманітні важливі теми, що цікавлять новоприбулих українців. Клацніть на вищевказане посилання, щоб переглянути широкий спектр тем.

Якщо ви не можете приєднатися до вебінарів у прямому ефірі, вебінари записуються та завантажуються на [YouTube](#). Посилання на відео на YouTube можна знайти наступного дня після запланованого прямого ефіру.



ЕТИКЕТ ІНТЕРВ'Ю

Загальні поради та рекомендації щодо проходження співбесіди

Коли Вас запросили на співбесіду, врахуйте декілька найкращих порад:

- **Дізнайтесь про компанію:** перегляньте їх розділ «About Us», щоб мати уявлення про історію компанії, продукти та послуги, ознайомтеся зі їхніми медіа-релізами, щоб отримати актуальну інформацію про те, що компанія робить у своїй спільноті, з ким вони пов'язані чи вони запустили новий продукт
- **Практикуйтесь:** відрепетируйте поширені запитання на співбесіді, записуйте та знімайте себе на відеозапис, щоб зрозуміти свій стиль спілкування, впевненість, мову тіла та професіоналізм
- **Одягайтесь професійно:** для офіційного робочого місця жінки можуть носити одяг темного кольору, сукню з блейзером, брючні костюми, спідничні костюми. Чоловіки можуть носити сорочку, блейзер і штани в тон, а також ремінь зі зручними лоферами.
- **Підготуйте конкретні приклади:** перерахуйте конкретні приклади Вашої роботи, які відповідають опису посади. Використовуйте метод STAR (опишіть ситуацію, завдання, дії, які ви зробили, і результат ситуації, яку ви описуєте).
- **Принесіть фізичні копії Вашого резюме та рекомендацій:** використовуйте їх, щоб розповісти про свої здібності та навички.
- **Створіть список запитань, які потрібно задати:** наприкінці співбесіди Ви можете запитати інтерв'юєрів про роль, їхній досвід роботи в організації або загальні наступні кроки.

Канадський закон про права людини забороняє роботодавцям задавати на співбесіді такі запитання:

1. Країна/місце походження та статус громадянства
2. Питання щодо вашої релігії
3. Питання про ваш вік, стать, сексуальну орієнтацію, расу чи етнічну приналежність
4. Ваш сімейний стан
5. Психічне, фізичне здоров'я та інвалідність
6. Питання про помиловані злочини

Прочитайте кілька порад щодо написання резюме та супровідних листів [тут](#).

Конгрес Українців Канади (КУК) – Провінційна рада Онтаріо (UCC – OPC) Місцеві відділи та членські організації

Хто ми: Конгрес Українців Канади – (КУК-ОПС) є голосом української громади Онтаріо та об'єднує під однією парасолькою організації українців Канади через місцеві відділи КУК та дочірні організації. www.ucccon.ca www.facebook.com/uccontario

Місцеві відділи КУК, членські організації, друзі та спільноти Провінційної Ради Онтаріо із веб-сайтами/сторінками у Facebook див. НИЖЧЕ:

UCC Toronto

www.ucctoronto.ca

[Facebook - UCC Toronto](#)

[Facebook – Dopomoha Toronto](#)

(resettlement info for Ukrainian newcomers)

[Instagram: @ucctoronto](#)

[Instagram: @dopomoha_toronto](#)

Barrie UNF/YHO Ukrainian National Federation Barrie and Simcoe County

[Facebook – UNF/YHO Barrie and Simcoe County](#)

UCC Ottawa

www.uccottawa.ca

[Facebook – UCC Ottawa](#)

UCC Niagara

[Facebook – UCC Niagara](#)

UCC Waterloo-Wellington

[Facebook – UCC Waterloo-Wellington](#)

Ukrainian Community of Bradford

[Facebook – Ukrainian Community of Bradford](#)

Ukrainian National Federation – Sudbury Branch

[Facebook – UNF Sudbury](#)

UCC Hamilton

www.ucchamilton.ca

[Facebook – UCC Hamilton](#)

UCC Durham Region

[Facebook – UCC Durham Region](#)

Thunder Bay

[Facebook – Ukrainians in Thunder Bay](#)

[Facebook – League of Ukrainian Canadians Thunder Bay](#)

Ukrainian Community of Peterborough and the Kawarthas - UCPK

[Facebook – Ukrainian Community of Peterborough and the Kawarthas](#)



Знайдіть місцевий відділ КУК поблизу вас: <https://www.ucc.ca/ucc-near-you/>